

Ampli-tuner audio-vidéo/AV-Receiver

Manuel de configuration rapide/Easy Setup-gids

YAMAHA CORPORATION

© 2014 Yamaha Corporation Printed in China ZJ91550-1 G

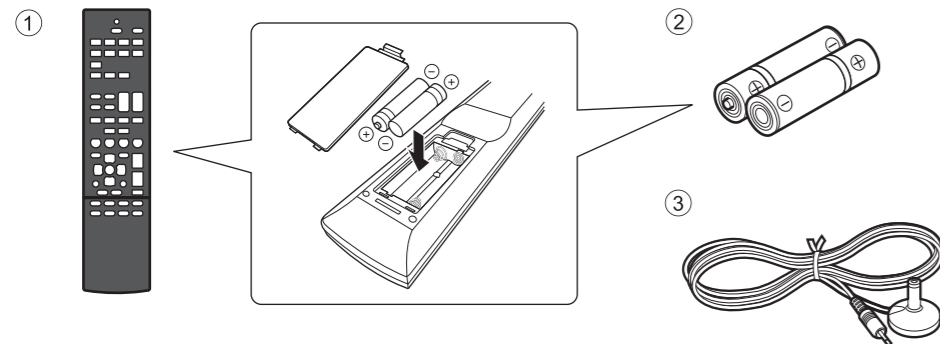
Ce document décrit la configuration d'un système à 5.1 voies et explique comment restituer le son d'ambiance d'un disque BD/DVD sur l'unité.

Pour de plus amples informations sur ce produit, reportez-vous au Mode d'emploi inclus sur le CD-ROM fourni. Vous pouvez télécharger le Mode d'emploi le plus récent depuis le site Web suivant: <http://download.yamaha.com/>

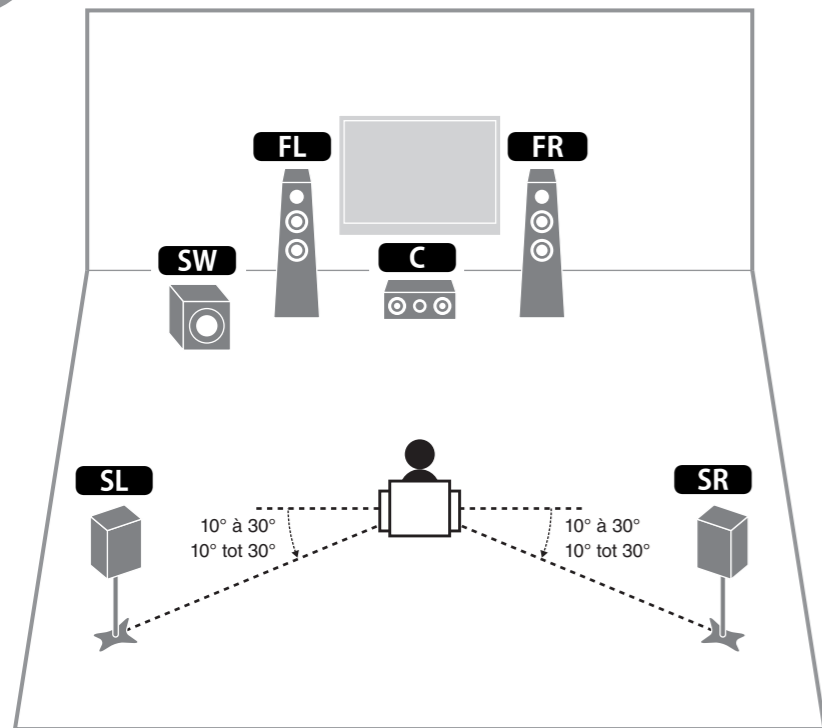
Dit document geeft uitleg over hoe u een 5.1-kanaalsysteem moet instellen en hoe u surroundgeluid van een bd/dvd kunt laten weergeven door dit toestel.

Raadpleeg voor meer informatie over dit product de Gebruiksaanwijzing op de meegeleverde cd-rom. U kunt de nieuwste versie van de Gebruiksaanwijzing downloaden van de volgende website: <http://download.yamaha.com/>

1

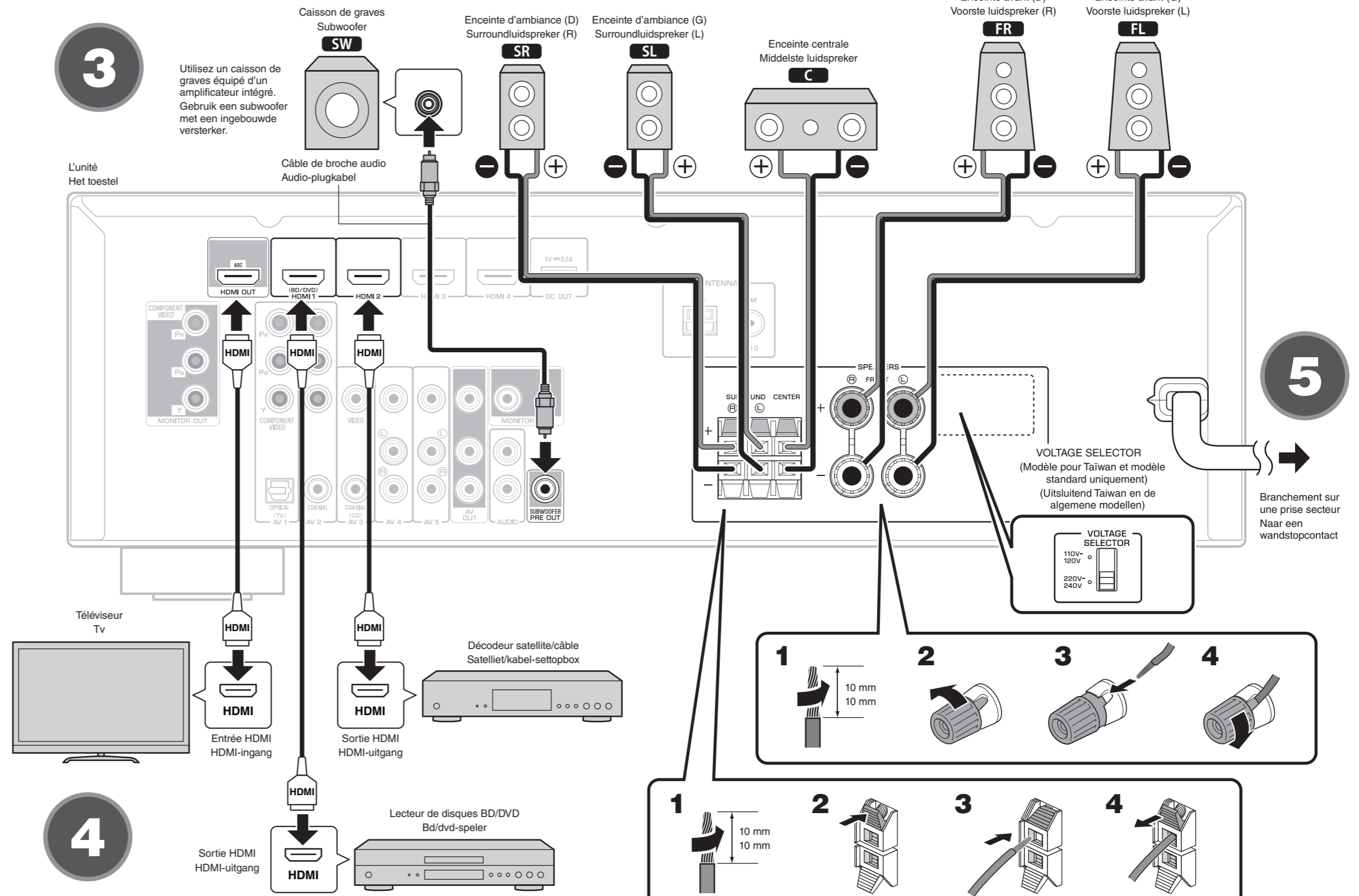


2



3

Utilisez un caisson de graves équipé d'un amplificateur intégré. Gebruik een subwoofer met een ingebouwde versterker.



5

Branchement sur une prise secteur
Naar een wandstopcontact

Français

1 Accessoires utilisés avec ce document

- Télécommande
- Piles (AAA, R03, UM-4) (x2)
- Microphone YPAO

Les câbles suivants (non fournis) sont nécessaires pour réaliser le système décrit dans ce document.

- Câbles d'enceinte (x5)
- Câble de broche audio (x1)
- Câbles HDMI (x3)

2 Positionnement des enceintes

Configurez les enceintes dans la pièce en vous servant du schéma comme référence.

- FL** Enceinte avant (G)
- FR** Enceinte avant (D)
- C** Enceinte centrale
- SL** Enceinte d'ambiance (G)
- SR** Enceinte d'ambiance (D)
- SW** Caisson de graves

3 Raccordement des enceintes ou du caisson de graves

- Modèles pour les États-Unis et le Canada uniquement** Lorsque vous raccordez des enceintes 6 ohms, réglez l'impédance d'enceinte de l'unité sur « 6 Ω MIN ». Pour en savoir plus, voir « Réglage de l'impédance des enceintes » dans le Mode d'emploi.
- Débranchez le câble d'alimentation de l'unité de la prise secteur et éteignez le caisson de graves avant de raccorder les enceintes.
- Veillez à ce que les fils conducteurs du câble de l'enceinte ne se touchent pas ou n'entrent pas en contact avec les parties métalliques de l'unité. Ce contact risque d'endommager l'unité ou les enceintes. Si un court-circuit survient au niveau des câbles de l'enceinte, le message « Check SP Wires » apparaît sur l'afficheur de la face avant lors de la mise sous tension de l'unité.

4 Raccordement des appareils externes

5 Raccordement du câble d'alimentation à une prise secteur

Avant de raccorder le câble d'alimentation (Modèle pour Taïwan et modèle standard uniquement)
Sélectionnez la position de permutation du commutateur VOLTAGE SELECTOR (sélecteur de tension) en fonction de la tension locale.
Les tensions sont CA110-120/220-240V, 50/60 Hz.

Nederlands

1 Accessoires die gebruikt worden met dit document

- Afstandsbediening
- Batterijen (AAA, R03, UM-4) (x2)
- YPAO-microfoon

De volgende kabels (niet meegeleverd) zijn vereist om het systeem dat in dit document wordt beschreven op te bouwen.

- Luidsprekerkabels (x 5)
- Audio-plugkabel (x 1)
- HDMI-kabels (x 3)

2 Luidsprekers plaatsen

Stel de luidsprekers op in de ruimte aan de hand van het schema.

- FL** Voorste luidspreker (L)
- FR** Voorste luidspreker (R)
- C** Middelste luidspreker
- SL** Surroundluidspreker (L)
- SR** Surroundluidspreker (R)
- SW** Subwoofer

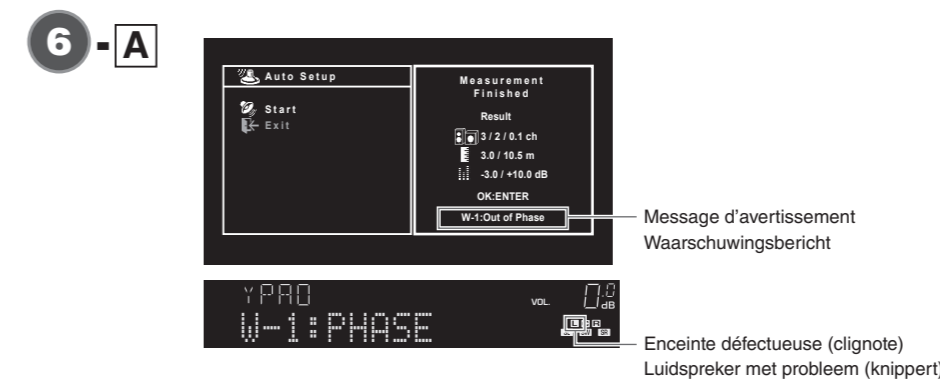
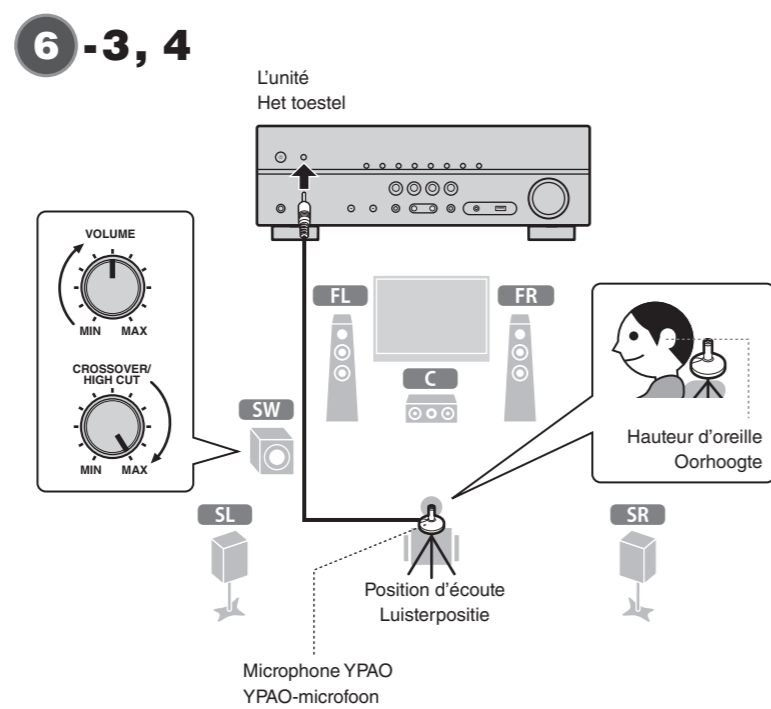
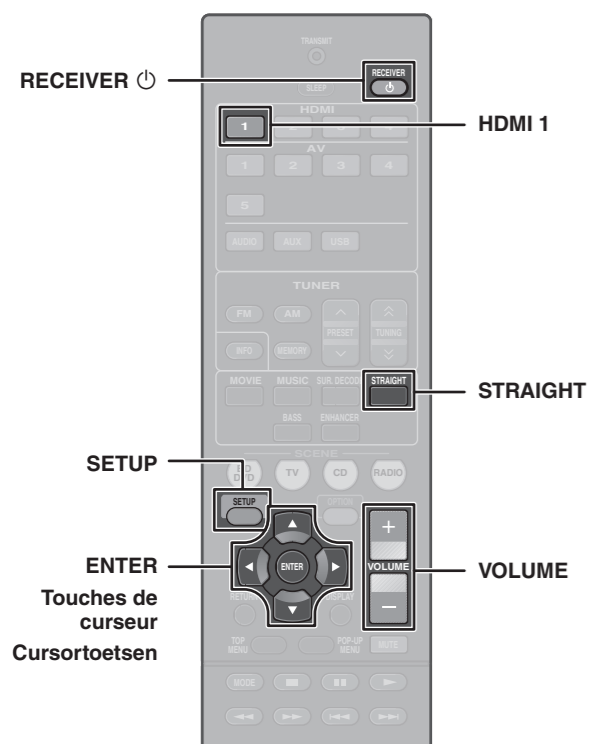
3 De luidsprekers/subwoofer aansluiten

- Alleen modellen voor de V.S. en Canada** Als u luidsprekers van 6 Ohm aansluit, moet u de luidsprekerimpedantie van het toestel instellen op "6 Ω MIN". Zie voor details "De luidsprekerimpedantie instellen" in de Gebruiksaanwijzing.
- Haal voordat u de luidsprekers aansluit, het netsnoer van het toestel uit het stopcontact en schakel de subwoofer uit.
- Zorg dat de kerndraden van de luidsprekerkabel elkaar niet aanraken en niet in contact komen met de metalen onderdelen van het toestel. Hierdoor kunnen het toestel of de luidsprekers beschadigd raken. Als de luidsprekerkabels kortsluiting veroorzaken, wordt "Check SP Wires" op de display op het voorpaneel weergegeven wanneer het toestel wordt ingeschakeld.

4 Externe apparatuur aansluiten

5 Het netsnoer aansluiten op een stopcontact

Voordat u het netsnoer aansluit (alleen modellen voor Taïwan en algemene modellen)
Stel de VOLTAGE SELECTOR (voltage-keuzeschakelaar) in op uw plaatselijke netspanning.
Mogelijke netspanningen zijn 110-120/220-240 V, 50/60 Hz wisselstroom.



Français

6 Optimisation automatique des réglages d'enceintes (YPAO)

La fonction Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) permet de détecter les raccordements des enceintes et de mesurer la distance entre ces dernières et la position d'écoute. Elle optimise ensuite automatiquement les réglages des enceintes tels que les paramètres d'équilibre du volume et les paramètres acoustiques qui conviennent à la pièce.

- Veuillez noter les points suivants concernant la mesure YPAO
- Les signaux tests étant émis à un volume élevé, ils peuvent surprendre ou effrayer les jeunes enfants.
 - Le volume du signal test ne peut pas être réglé.

- Faites en sorte que la pièce soit le plus calme possible.
- Restez dans un coin de la pièce derrière la position d'écoute afin de ne pas faire obstacle entre les enceintes et le microphone YPAO.
- Ne raccordez pas d'écouteurs.

- 1 Appuyez sur RECEIVER (⏻) pour mettre l'unité sous tension.**
- 2 Mettez le téléviseur sous tension et changez la source d'entrée afin d'afficher l'image à partir de l'unité (prise HDMI OUT).**
- 3 Allumez le caisson de graves et réglez le volume à moitié. Si la fréquence de coupure est réglable, réglez-la sur la valeur maximale.**

- 4 Placez le microphone YPAO sur la position d'écoute et branchez-le sur la prise YPAO MIC sur le panneau avant.**

L'écran 6-4 apparaît.



Placez le microphone YPAO à votre position d'écoute (à hauteur d'oreilles). Nous conseillons l'utilisation d'un trépied comme support de microphone. Lorsque vous utilisez un trépied, utilisez les vis de ce dernier pour stabiliser le microphone.

- 5 Pour lancer la mesure, appuyez sur SETUP.**

La mesure commence dans les 10 secondes. La mesure dure environ 3 minutes. Lorsque la mesure est terminée, l'écran 6-5 apparaît sur le moniteur TV.



- Si un message d'erreur (comme E-1) ou un message d'avertissement (comme W-2) apparaît, voir « Messages d'erreur » ou « Messages d'avertissement » dans le Mode d'emploi.
- Si le message d'avertissement « W-1: Out of Phase » apparaît, voir « Si « W-1: Out of Phase » apparaît ».

- 6 Utilisez les touches du curseur (◀/▶) pour sélectionner « SAVE » (Save) (écran 6-6) et appuyez sur ENTER.**

- 7 Débranchez le microphone YPAO de l'unité.**



Ne laissez pas le microphone YPAO dans un endroit où il sera exposé aux rayons directs du soleil ou à une température élevée pendant une période prolongée.

L'optimisation des réglages d'enceintes est maintenant terminée.

Si « W-1: Out of Phase » apparaît (6-A) —

Procédez comme indiqué ci-dessous pour vérifier les raccordements des enceintes.

- ① Le témoin d'enceinte sur l'afficheur de la face avant clignote en cas d'enceinte défectueuse.
- ② Contrôlez les raccordements des câbles (+ et -) de l'enceinte défectueuse.

Si l'enceinte est mal raccordée :

Éteignez l'unité, rebranchez le câble d'enceinte, puis réessayez la mesure YPAO.

Si l'enceinte est bien raccordée :

Selon le type d'enceintes ou l'environnement, ce message peut apparaître, même si les enceintes sont correctement raccordées. Dans ce cas, ignorez le message et passez à l'étape 6.

Nederlands

6 De luidsprekerinstellingen automatisch optimaliseren (YPAO)

De functie Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) detecteert de luidsprekeraansluitingen, meet de afstanden tussen de luidsprekers en uw luisterpositie(s) en optimaliseert vervolgens de luidsprekerinstellingen, zoals volumebalans en akoestische parameters, zodat ze bij uw ruimte passen.

- Let op het volgende wat betreft de YPAO-meting
- Er worden testtonen weergegeven op een hoog volume, wat kleine kinderen kan verrassen of beangstigen.
 - Het volume van de testtonen kan niet worden aangepast.

- Houd de ruimte zo stil mogelijk.
- Blijf in een hoek van de ruimte staan, achter de luisterpositie, zodat u geen obstakel vormt tussen de luidsprekers en de YPAO-microfoon.
- Sluit geen hoofdtelefoon aan.

- 1 Druk op RECEIVER (⏻) om het toestel aan te zetten.**
- 2 Zet de tv aan en zet de tv-ingang op weergave van video van het toestel (HDMI OUT-aansluiting).**
- 3 Schakel de subwoofer in en stel het volume in op de helft. Als de cross-overfrequentie kan worden aangepast, stelt u deze in op het maximum.**

- 4 Plaats de YPAO-microfoon op uw luisterpositie en sluit deze aan op de YPAO MIC-aansluiting op het voorpaneel.** Het scherm 6-4 verschijnt.



Plaats de YPAO-microfoon in uw luisterpositie (op dezelfde hoogte als uw oren). Wij raden u aan een statief als microfoonstandaard te gebruiken. U kunt de statiefschroeven gebruiken om de microfoon te stabiliseren.

- 5 Druk op SETUP om de meting te starten.**

De meting begint na 10 seconden. De meting duurt ongeveer 3 minuten. Het scherm 6-5 wordt weergegeven op de tv wanneer de meting is voltooid.



- Als er een foutbericht (zoals E-1) of een waarschuwingsbericht (zoals W-2) verschijnt, moet u "Foutberichten" of "Waarschuwingsberichten" in de Gebruiksaanwijzing raadplegen.
- Als het waarschuwingsbericht "W-1: Out of Phase" verschijnt, moet u "Als "W-1: Out of Phase" verschijnt" raadplegen.

- 6 Gebruik de cursortoetsen (◀/▶) om "SAVE" (Save) (scherm 6-6) te selecteren en druk op ENTER.**

- 7 Koppel de YPAO-microfoon los van het toestel.**



Laat de YPAO-microfoon niet achter op een plek waar deze voor langere tijd bloot zal staan aan direct zonlicht of hoge temperaturen.

Hiermee is de optimalisatie van de luidsprekerinstellingen voltooid.

Als "W-1: Out of Phase" verschijnt (6-A) —

Volg de procedure hieronder om de luidsprekeraansluitingen te controleren.

- ① De luidsprekerindicator op de display op het voorpaneel zal gaan knipperen voor een luidspreker met een probleem.
- ② Controleer de kabelaansluitingen (+/-) van de luidspreker die een probleem heeft.

Als de luidspreker onjuist is aangesloten: Zet het toestel uit, sluit de luidsprekerkabel opnieuw aan en probeer de YPAO-meting dan opnieuw.

Als de luidspreker correct is aangesloten: Afhankelijk van het type luidsprekers en de omgeving kan dit bericht ook worden weergegeven als u de luidsprekers correct hebt aangesloten. Negeer in dit geval het bericht en ga door naar stap 6.

7 Lecture d'un disque BD/DVD

À présent, lisons un disque BD/DVD.

Nous vous recommandons de lire le son multivoie (5.1 voies ou plus) pour sentir le son d'ambiance émis par l'unité.

- 1 Allumez le lecteur de disques BD/DVD.**
- 2 Appuyez sur HDMI 1 pour sélectionner « HDMI 1 » comme source d'entrée.**
- 3 Lancez la lecture sur le lecteur de disques BD/DVD.**

- 4 Appuyez à plusieurs reprises sur STRAIGHT pour sélectionner « STRAIGHT ».**



Lorsque « STRAIGHT » (décodage direct) est activé, chaque enceinte produit directement le signal audio de sa propre voie (sans traitement du champ sonore).

- 5 Appuyez sur VOLUME pour régler le volume.**

Ceci termine la procédure de configuration de base.



Si vous n'entendez pas le son d'ambiance ou si aucun son n'est émis d'une enceinte spécifique, voir « Guide de dépannage » dans le Mode d'emploi.

7 Weergeven van een bd/dvd

Laten we nu eens een bd/dvd weergeven.

We raden u aan multikanaals audio (5.1-kanaals of meer) weer te geven om het surroundgeluid dat door dit toestel wordt geproduceerd te kunnen ervaren.

- 1 Zet de bd/dvd-speler aan.**
- 2 Druk op HDMI 1 om "HDMI 1" te selecteren als de signaalbron.**
- 3 Begin de weergave op de bd/dvd-speler.**

- 4 Druk herhaaldelijk op STRAIGHT om "STRAIGHT" te selecteren.**



Als "STRAIGHT" (de gewone decodeermodus) is ingeschakeld, geeft elke luidspreker direct het eigen kanaal weer (zonder geluidsveldverwerking).

- 5 Druk op VOLUME om het volume aan te passen.**



Hiermee is de procedure voor de basisinstelling voltooid. Wanneer er geen surroundgeluid wordt gehoord, of wanneer een bepaalde luidspreker geen geluid produceert, zie "Problemen oplossen" in de Gebruiksaanwijzing.